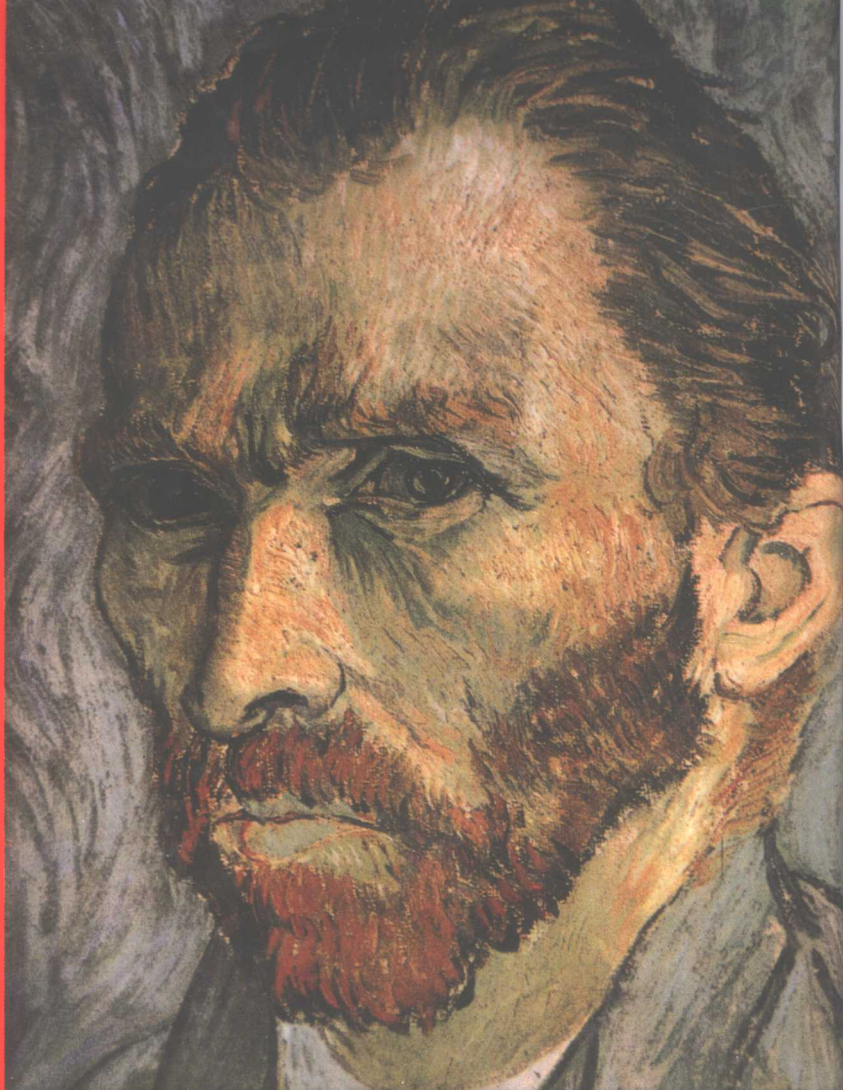


常
涛
译

〔美〕欧文·斯通 著

北京出版社



梵高传

Lust for life

by *Irving Stone*

梵高传

——对生活的渴求

〔美〕欧文·斯通 著
常 涛 译

北 京 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

梵高传——对生活的渴求/[美] 欧文·斯通 (Irving Stone)
著; 常涛译. —北京: 北京出版社, 1999
ISBN 7-200-00584-3

I. 梵… II. ①斯… ②常… III. 梵高, V. (1853 ~ 1890)—传记 IV. K835.635.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 33761 号

梵 高 传

——对生活的渴求

FANGAO ZHUAN

[美] 欧文·斯通 著 常涛 译

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京北三环中路6号)

邮政编码: 100011

网 址: [www. bph. com. cn](http://www.bph.com.cn)

北京出版社出版集团总发行

新 华 书 店 经 销

北京市朝阳展望印刷厂印刷

*

850 × 1168 32 开本 18 印张 406 000 字

1983 年 10 月第 1 版 1995 年 9 月第 2 版

2001 年 2 月第 3 版 2005 年 7 月第 7 次印刷

印数: 41 001—47 000

ISBN 7-200-00584-3

I·102 定价: (精装) 28.00 元

质量投诉电话: 010-58572393

内 容 提 要

荷兰画家温森特·梵高，是 19 世纪人类最杰出的艺术家之一。他热爱生活，但在生活中屡遭挫折，艰辛备尝。他献身艺术，大胆创新，在广泛学习前辈画家伦勃朗等人的基础上，吸收印象派画家在色彩方面的经验，并受到东方艺术，特别是日本版画的影响，形成了自己独特的艺术风格，创作出许多洋溢着生活激情、富于人道主义精神的作品，表现了他心中的苦闷、哀伤、同情和希望，至今饮誉世界。

被誉为传记小说之父的美国当代著名作家欧文·斯通先生，在梵高还默默无闻的时候便写出了这部文学传记，时年仅 26 岁。60 余年来，梵高的身世打动了无数读者，其魅力至今犹在。这部作品也便成了作家的成名之作，并被译成 80 余种文字，发行数千万册。

本译本于 1982 年出版，18 年来屡印不衰，正如译者常涛女士所言：“是梵高那在人生的磨难中摆脱了传统的桎梏而化入永恒的美丽灵魂吸引了一代代读者，《梵高传》也许会因此而有幸成为一部可以传之久远的书。”



自画像 油画 (41 × 32.5cm)
巴黎 1887年



戴灰毡帽的自画像 油画 (41 × 32cm)
巴黎 1887年

抽烟斗的人 油画 (51 × 45cm)
阿尔 1889年



梵高眼中的自己 油画 (62 × 52cm)
阿尔 1888年





夕阳和播种者 油画 (64 × 80.5cm)
阿尔 1888 年

收获景象 油画 (72.5 × 92cm)
阿尔 1888 年





阿尔的吊桥 油画 (54 × 65cm)
阿尔 1888年



阿尔 1888年
开花的果园 油画 (65.5 × 80.5cm)

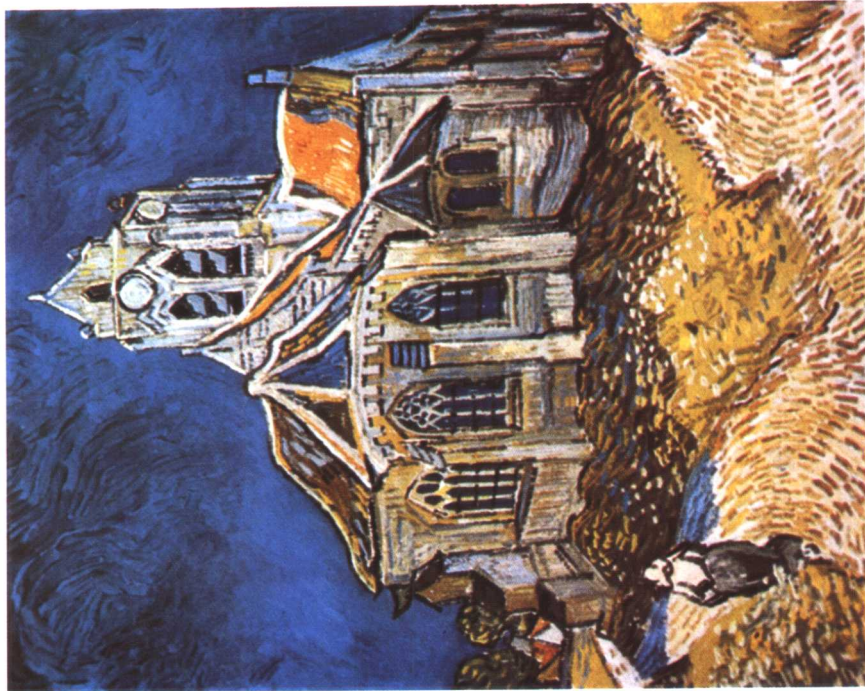


伽赛医生像 油画 (68 × 75cm)
奥维尔 1890年

邮递员罗林 油画 (79.5 × 63.5cm)

阿尔 1888年





奥维尔教堂 油画 (94 × 74cm)

奥维尔 1890 年



花瓶中的十四朵向日葵 油画 (93 × 73cm)

阿尔 1888年



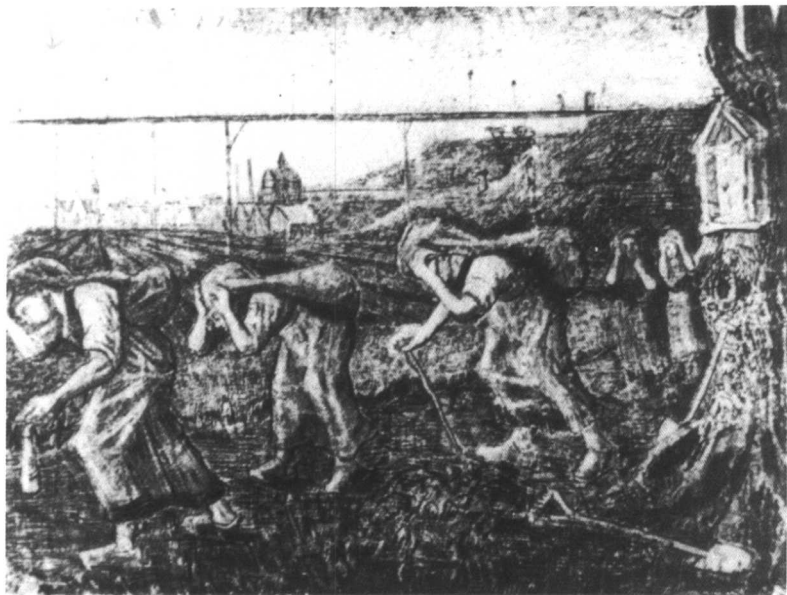
夜晚的咖啡馆 油画 (70 × 89cm)
阿尔 1888 年

星夜 油画 (73 × 92cm)

圣雷米 1889年



矿工归来素描 (43 × 60cm)
博里纳日 1881年



哀伤
素描 (46 × 30.5cm)
海牙 1882年



吃土豆的人

油画 (82 × 114cm)

纽恩南 1885年



纽恩南的小教堂

油画 (41 × 32cm)

纽恩南 1884年

导 言 *

一九二七年春，我在巴黎偶然地接触到温森特·梵高的绘画。当时索尔邦大学有个年轻学生，怂恿我去参观卢森堡画廊，“……去看看温森特的画展吧，这是自从一八九〇年他的小型画展以来第一次较大的展览。一八九〇年那次画展，是他的弟弟提奥在他去世数月之后举办的，后来没有几个月，提奥也与世长辞了。”

画廊的墙上，并排悬挂了大约七十到八十幅光辉灿烂的油画，都是温森特在阿尔、圣雷米和瓦兹河边的奥维尔画的。这间稍微小了一点的沙龙，在色彩的辉映下，就像阳光透过彩绘玻璃照进大教堂一样，波光流泻，色彩斑斓。对于受过意大利宗教画和巴黎寓意画过多熏陶的我来讲，绘画已经成了一种不能令人激动的艺术。然而，此刻，突然间面对着温森特的这个由色彩、阳光和运动组成的骚动不安的世界，我的确惊呆了。当我惊诧不已地徘徊于一幅又一幅壮丽

* 此文系欧文·斯通先生特为本译本所写。

辉煌的油画面前时，我进入了一个新的境界，整个世界豁然开朗：在人、植物、动物从那富有生命感的大地升向富有生命感的天空和太阳，然后又向下会聚到同一中心的运动中，一切生命的有机成分都融合在一起，成为一个伟大崇高的统一体。

这个如此深切、如此感人地打动了我的心，为我拨开了眼中的迷雾，使我能够把生命作为一个整体来认识的人，是个什么人呢？

详述温森特的生活经历是困难的，因为关于他的文字记载寥寥无几。资料的主要来源就是他写给他弟弟提奥，又由提奥的遗孀乔安娜翻译出版的那些信件。

为温森特的一生找到史实依据的惟一途径，就是追随他的踪迹遍访英国、比利时、荷兰和法国。这是一段值得纪念而又有益的经历，因为当时距温森特三十七岁早逝才过去四十年，他的绝大多数亲友和曾与他有过交往的人依然健在。我肩背旅行袋，走遍了欧洲，住在温森特曾经居住和作画的每一处房屋，跋涉在布拉邦特和法国南部的田野上，寻觅温森特曾经在那里安插画架，把大自然变成不朽艺术的确切地点。

回到纽约，回到格林威治村我的单身公寓，我意识到这样两个实际情况：其一，温森特的一生，是人所经历过的最为悲惨然而成就辉煌的一生；其二，年仅二十六岁、毫无写作经验的我，对于胜任写作温森特的故事来说，是太年轻了。

但是……没人愿意做这件事，我不能拒绝这个艰巨的工作。我已经被温森特的生活经历迷住了，尽管能力有限，我知道，我将会忠实地表现他那非凡的才能，并且设身处地地去写，那就能使读者读来如历其境，深入到温森特的心灵、

思想和灵魂之中。

我是用六个月的时间四易其稿写成《对生活的渴求》的。不知怎么，就在几近发狂的状态下，我居然完成了写作，并写得让人尚能看懂。在此后三年中，这部手稿被美国的十七家大出版社一一拒绝，其理由则总是如出一辙：

“您怎么可以要求我们，让正处于萧条时期的美国公众，接受这个关于一位默默无闻的荷兰画家（在一九三〇年至一九三三年期间，美国人尚不知有温森特其人）的故事呢？”

一九三四年一月一日，手稿终于在删减了十分之一，并由我当时的未婚妻、现在的妻子琼重新打字之后，为英国一家老出版社的小分社朗曼格林出版社所接受。出版即日，我曾试向该社负责人表示谢意。他神情阴郁地回答：

“我们印了五千册，我们还在求神保佑。”

他求的那个神算是求对了。据最近的统计，《对生活的渴求》已经翻译成八十种文字，现已销出大约两千五百万册，想必也有这么多的书被人读过吧。

不过，永远要记住，是温森特的身世打动了读者。我只不过是以小说的形式再现了它。

欧文·斯通



一九八二年 于贝弗利希尔斯

目 录

导 言 / 欧文·斯通 / 1

序 幕 伦敦 / 1

- 1 | 娃娃们的天使 / 1
- 2 | 古比尔公司 / 4
- 3 | 爱，以它自己的形象创造爱 / 7
- 4 | 让我们把这事忘了吧，好不好？ / 12
- 5 | 梵高家族 / 15
- 6 | 哼，你不过是个乡巴佬而已！ / 19
- 7 | 拉姆斯盖特和伊斯莱沃思 / 24

第一卷 博里纳日 / 30

- 1 | 阿姆斯特丹 / 30
- 2 | 凯 / 32
- 3 | 古板的乡下教士 / 36
- 4 | 拉丁文和希腊文 / 39
- 5 | 曼德斯·德科斯塔 / 41
- 6 | 长处在哪里？ / 45
- 7 | 福音传道学校 / 46
- 8 | “煤黑子” / 52

- 9 | 一间矿工的棚屋 / 54
- 10 | 成功了! / 58
- 11 | 研石山 / 62
- 12 | 马卡塞 / 67
- 13 | 一堂经济学课 / 78
- 14 | “易碎品” / 80
- 15 | 黑埃及 / 84
- 16 | 上帝退场 / 92
- 17 | 破产 / 93
- 18 | 微不足道的小事件 / 96
- 19 | 艺术家对艺术家 / 98
- 20 | 提奥上场 / 108
- 21 | 莱斯维克老磨坊 / 111

第二卷 埃顿 / 123

- 1 | 干这一行是可以谋生的! / 123
- 2 | 疯子 / 127
- 3 | 学生 / 131
- 4 | 特斯提格先生 / 138
- 5 | 安东·毛威 / 144
- 6 | 凯来到埃顿 / 149
- 7 | 不, 永远办不到, 永远办不到! / 164
- 8 | 人在有的城市永远不走运 / 169

第三卷 海牙 / 175

- 1 | 第一个画室 / 175
- 2 | 克里斯汀 / 183
- 3 | 工作取得进展 / 189